

# LES SUBSISTANCES

## DOSSIER DE PRESSE



### « GAFF AFF » ZIMMERMAN & DE PERROT

DU 19 AU 22  
DÉCEMBRE À 20H

#### CONTACTS PRESSE

CARINE FAUCHER / Responsable communication / +33 (0)4 78 30 37 27  
carine.faucher@les-subs.com

ANNE DUFFNER / Assistante communication / +33 (0)4 78 30 37 28  
anne.duffner@les-subs.com

Su

2007/08

LABORATOIRE INTERNATIONAL  
DE CRÉATION ARTISTIQUE

8 BIS, QUAI ST-VINCENT LYON 1<sup>ER</sup>

TÉL. 04 78 39 10 02

THÉÂTRE / DANSE / CIRQUE



Rhône-Alpes

WWW.  
LES-SUBS  
.COM



DÉCEMBRE  
2007

CIRQUE-DANSE  
MUSIQUE  
ARTS PLASTIQUES



## « GAFF AFF » ZIMMERMANN & DE PERROT

19.20.21.22  
DÉCEMBRE 07  
à 20h

DURÉE 1h environ

RENDEZ-VOUS PUBLIC

Babel : 20 déc 07 à l'issue de la représentation

DISTRIBUTION

Mise en scène, scénographie,  
et interprétation :

Martin Zimmermann & Dimitri de Perrot

Composition musicale : Dimitri de Perrot

Chorégraphie : Martin Zimmermann

Création lumière, régie générale :

Ursula Degen

Création sonore, électronique :

Andy Neresheimer

Régie son : Franck Bourgoin

Construction décor :

Pius Aellig, Jean-Marc Gaillard

Recherche emballages : Claude Gloor

Collaborations artistiques : Aurélien Bory,

Arnaud Clavet, Goury, Aline Muheim, Lex Trüb

Collaboration dramaturgique :

Jlien Dütschler

Photographe : Mario Del Curto

Management : Alain Vuignier

Les Subsistances bénéficient du soutien de  
l'ONDA.



Fondation suisse pour la culture



La vie s'anime dans les cartons, sur une scène pareille à un tourne-disque, un personnage s'échine à garder le rythme dans un monde fait de vitesse et de précarité. Tel un "Buster Keaton" des temps modernes, il tente de rester dans la ronde, acrobate, équilibriste, roi des contorsions, pour continuer à vivre avec son attaché-case, son bureau, son boulot, sa maison.

Martin Zimmerman, artiste de cirque et Dimitri de Perrot, DJ-platiniste, font de leur monde d'emballages une mécanique poétique et musicale d'une rare virtuosité. Ils racontent l'énergie qu'il faut pour tenir, dans un monde où l'on ne maîtrise rien. Une pièce pleine d'humour, spectaculaire et sensible.

Après "Gopf" présenté au Week\_End Ça chauffe ! en 2005, les Subsistances poursuivent leur collaboration avec Zimmermann et de Perrot. "Gaff Aff" est accueilli aux Subsistances dans le cadre de l'opération la Belle Voisine, il a reçu le Prix du meilleur spectacle au Festival Mimos 2007 de Périgueux.

### Presse

« (...) La scénographie sert à merveille le chorégraphe qu'est Zimmermann. Véritable mime et acrobate, il livre une performance gestuelle et corporelle des plus fines. Quant à de Perrot, il fait parler ses platines en live, tirant les ficelles du pantin moderne. Ce sont elles qui gouvernent cet homme de carton, et s'en amusent aussi cruellement. (...) Puissante métaphore de notre monde moderne, ce cirque hystérique constate un monde réel écrasant l'âme des individus. »

Dimitri Denorme, Pariscope, Décembre 2006.



**MENTIONS**

**Coproduction :**

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E., Le Merlan, Scène nationale à Marseille, Theater Chur, Association Zimmermann & de Perrot.

**Théâtre associé :** PiuFestival – Brescia.

**Soutien à la création :** Pro Helvetia, Fondation Suisse pour la Culture, Ville de Zürich, Canton de Zürich, Pour-cent culturel Migros, Fondation Sophie et Karl Binding, Ernst Göhner Stiftung, SSA-Société Suisse des Auteurs.

**Aide à la tournée** Pro Helvetia, Fondation Suisse pour la Culture.

**Soutien triennal à la Compagnie :**

Fondation BNP Paribas.

**TOURNÉE**

**12.13 jan 08 :**

Cultuur Centrum (Brugges)

**17.18 jan 08 :**

Equinoxe - La Grande Scène - Scène Nationale (Chateauroux)

**24.25 jan 08 :**

Espace Nuithonie (Fribourg)

**29.30.31 jan 08 :**

Theatre Forum Meyrin (Meyrin)

**8 > 10 fev 08 :**

Centro Cultural de Belem (Lisbonne)

**28 fev > 7 mars 08 :**

Théâtre National de Nice - CDN

**13.14 mars 08 :**

ACB - Action Culturelle du Barrois -

Scène nationale (Bar le Duc)

**18 > 21 mars 08 :**

Théâtre de l'Espace -

Scène nationale (Besançon)

**25.26 mars 08 :**

La Filature - Scène nationale (Mulhouse)

**29.30 mars 08 :**

Théâtre Populaire Romand

(La-Chaux-de-Fonds)

**2.3 avril 08 :**

Théâtre Jean Lurçat - Scène nationale (Aubusson)

**11.12.13 avril 08 :**

Teatro Due (Parme)

**18.19 avril 08 :**

L'Aghia (Ajaccio)

**24.25.26 avril 08 :**

Le Merlan - Scène nationale (Marseille)

D'un rebut de la société, d'un emballage du « lifestyle », d'une simple boîte en carton laissée en reste, le chorégraphe et le musicien font tout d'abord une fragile construction, qui devient finalement une cabane foraine, leur théâtre. Il en résulte une chose vivante, autarcique, qu'ils font croître avec amour et confiance. En un tour de main, une découpe, un pli, une courbure, une déchirure suffisent pour en faire l'espace d'une scène, un chez-soi dans lequel ils trouvent une identité, une importance. Le carton est léger, souple, maniable, isolant. Mais il a la fragilité du provisoire. Une fragilité qui s'apparente à l'existence humaine.

Il en découle un emboîtement d'événements lorsque Martin Zimmermann et Dimitri de Perrot construisent leur nouvelle existence. Le personnage de Zimmermann s'exhibe à devenir une attraction moderne : l'homme marionnette, la curiosité vivante, l'illusionniste, ou l'humain déguisé en humain. Un manège, une scène, une piste de danse, semblables à un immense tourne-disque que le musicien met en action, se transforme en mécanisme d'exposition, et les protagonistes ne savent déjà plus faire la distinction entre exhibition voulue et exhibition sous contrainte.

En cherchant à coller à la vie moderne, le personnage de Zimmermann se trouve au point de tomber dans la mélancolie et la frustration, pour dans un même mouvement, se tourner vers l'humour et une parodie poétique de la condition humaine et ainsi, telle l'aiguille sur la platine, s'en rapprocher petit à petit. Le musicien Dimitri de Perrot fait résonner le monde environnant. Sa musique reflète en même temps le monde secret, "l'autre moi" du personnage déchiré de Zimmermann, et elle évolue pour devenir elle-même protagoniste, une véritable figure musicale qui réagit, dérange, console avec tendresse.

« Gaff Aff » est un manège vivant, une mise en scène poétique et contemporaine située entre musique, cirque, arts plastique et chorégraphie, où les personnages, la musique, le mouvement et la scénographie apparaissent dans une interaction intense.



## PARCOURS

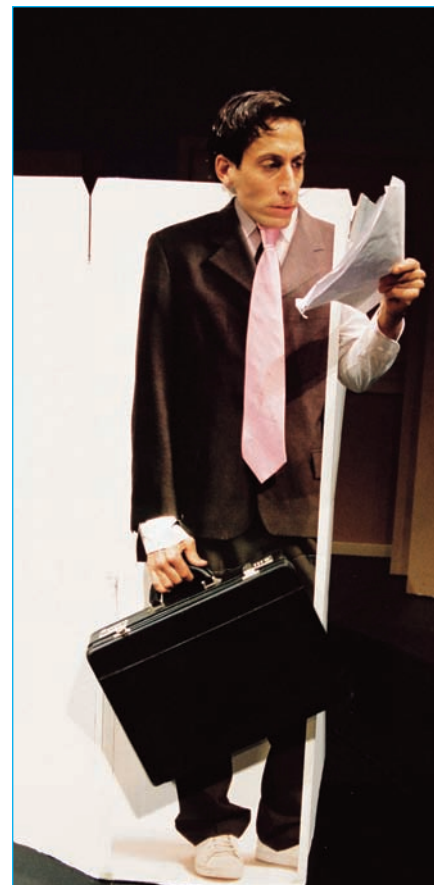
À la suite de la création « ANATOMIE ANOMALIE » avec la Compagnie Anomalie et les trois pièces « GOPF », « HOI » et « JANEI » créées dans le cadre de leur ancien collectif MZdP, Martin Zimmermann et Dimitri de Perrot fondent leur **nouvelle compagnie Zimmermann & de Perrot**.

Dimitri de Perrot, DJ-platiniste et compositeur, évolue entre musique de films, concerts et musique dramaturgique. Par l'univers sonore de ses compositions, il guide la tension scénique à travers toute la pièce et en marque le rythme.

Martin Zimmermann, chorégraphe et artiste de cirque, a développé un langage chorégraphique singulier naissant du dialogue avec un décor manipulable qui, dans le jeu de scène, prend le rôle de vis-à-vis animé. En rapprochant leur monde respectif, les deux artistes créent un concept scénique d'où naît un langage commun de poésie et de mouvement.

Décorateur diplômé à Zurich, le chorégraphe **Martin Zimmermann** entre au Centre National des Arts du Cirque à Châlons-en-Champagne et co-fonde la compagnie Anomalie avec laquelle il interprète le "Cri du caméléon" mis en scène par Josef Nadj et "33 tours de piste", création collective d'Anomalie. De retour en Suisse, son pays d'origine, il cofonde à Zurich, en 1998, le trio d'artistes Metzger/Zimmermann/de Perrot (MZdP). Avec ce trio, il crée et joue "GOPF", "HOI" et "JANEI". Parallèlement il participe à différents projets notamment comme interprète dans le film "Les Philosophes" de Josef Nadj. En 2005, il signe la mise en scène et conçoit la scénographie du spectacle "ANATOMIE ANOMALIE" de la compagnie Anomalie. En collaboration avec le chorégraphe Alexandra Bachzetsis, il conçoit et signe un spectacle pour les 25 ans de la Rote Fabrik à Zurich. En 2006, il cofonde la Compagnie Zimmermann & de Perrot.

Diplômé du Lycée Artistique Italo-Suisse de Zurich en 1997. Depuis **Dimitri de Perrot** est compositeur et platiniste autodidacte en marge de toutes les musiques. Il compose entre autres pour le cinéaste canadien Peter Mettler et coécrit la partition du film documentaire "DO IT" de Gisiger/Zwingli. Différents albums sont le fruit de son travail, notamment "Transfargo - Mil Transit" avec Hugo Race (the bad seeds/true spirits) et "Angstgot", "GOPF" et "ANATOMIE ANOMALIE" en album solo. Cofondateur de Metzger/Zimmermann/de Perrot (MZdP), il crée avec le trio "GOPF", "HOI" et "JANEI", en compose l'univers sonore et y est acteur-musicien. En 2005, il crée la musique du spectacle "ANATOMIE ANOMALIE" pour la compagnie Anomalie. La même année la ville de Zurich récompense sa recherche musicale par le prix de culture annuel „Werkjahr" dans la catégorie pop/rock/jazz. En 2006, il cofonde avec Martin Zimmermann la Compagnie Zimmermann & de Perrot.





# WWW.LES-SUBS.COM

## TARIFS

SPECTACLE : 10€ (8€ / 6€ TARIFS RÉDUITS)  
PASS' 2 SPECTACLES : 16€ (13€ TARIF RÉDUIT)  
PASS' 3 SPECTACLES : 20€ (16€ TARIF RÉDUIT)

## RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS

### AUX SUBSISTANCES

Sur place (accueil) : du mardi au samedi (de 14h à 19h)  
Par téléphone : 04 78 39 10 02  
Par mail : [resa@les-subs.com](mailto:resa@les-subs.com)

## VENIR AUX SUBSISTANCES

**A pied depuis les Terreaux (15 mn) :** rejoindre le quai Saint-Vincent et remonter la Saône.

**Bus 19-31-44,** arrêt Subsistances ou Homme de la Roche dans l'autre sens.  
**Bus 13-18,** arrêt Duroc.

**Parking :**  
Lyon Parc Auto Terreaux.

**2 roues :**  
Parking à l'intérieur des Subsistances.

### Stations VELO'V à proximité :

**Nouveau ! La plus proche !**  
**Quai Saint-Vincent, devant la passerelle Homme de la Roche (2 min à pied des Subsistances)**

**Lyon 1er :** Rue de la Martinière (proche de la Fresque des Lyonnais)  
+ Quai Saint Vincent (devant la DRAC)

**Lyon 4ème :** Rue Philippe de Lassalle (devant l'IUFM)

**Lyon 5ème :** Quai Pierre Scize (devant la passerelle Homme de la Roche)

**Lyon 9ème :** Quai Chauveau (devant le CNSMD)

Renseignements Grand Lyon : 0800 08 35 68 (n°vert) - [www.velov.grandlyon.com](http://www.velov.grandlyon.com)

# LA SAISON EN UN SEUL COUP D'ŒIL !

<b>PERFORMANCES</b>	<b>3*3 PERF'LIVE_3 JOURS X 3 PERFS</b> AVEC : DAVID BOBÉE, OSKAR GÓMEZ MATA, ALICE CHAUCHAT & FRÉDÉRIC GIES	27.28.29 SEPT 07
<b>THÉÂTRE</b> CRÉATION	« <b>SAN DIEGO</b> » LÀ HORS DE DAVID GREIG	DU 18 AU 27 OCT 07
<b>ARTS VISUELS ET SONORES</b> 1 SPECTACLE	« <b>KINDERTOTENLIEDER</b> » GISÈLE VIENNE / DENNIS COOPER / STEPHEN O'MALLEY / PETER REHBERG	8.9.10 NOV 07
<b>DANSE</b> 2 SPECTACLES	« <b>ANIMAL FEMELLE</b> » MARK TOMPKINS / CIE I.D.A.	DU 20 AU 24 NOV 07
	« <b>(NOT) A LOVE SONG</b> » ALAIN BUFFARD / PI:ES	DU 20 AU 24 NOV 07
<b>CIRQUE</b> 1 SPECTACLE + 2 CRÉATIONS	« <b>GAFF AFF</b> » ZIMMERMANN & DE PERROT	DU 19 AU 22 DÉC 07
	« <b>P.P.P.</b> » PHILIPPE MÉNARD / CIE NON NOVA	DU 18 AU 24 JAN 08
	« <b>DÉVERSOIR</b> » ANGELA LAURIER	DU 18 AU 24 JAN 08
<b>PERFORMANCE</b> CRÉATION	STEVEN COHEN	22.23.24 JAN 08
<b>THÉÂTRE</b> CRÉATION	« <b>MIGRANCES</b> » ÉTAPE 1 ÉRIC MASSÉ / LES LUMAS DOROTHÉE ZUMSTEIN	DU 11 AU 16 JAN 08
<b>1 ÉVÉNEMENT</b> WEEK_END (PROGRAMMATION EN COURS)	<b>WEEK_END ÇA TCHATCHE ! LES LANGUES DANS TOUS LEURS ÉTATS</b> AVEC : JEREMY WADE, MICHEL LAUBU / TURAK, NICOLAS CANTILLON & LAURENCE YADI / COMPAGNIE 7273, JOACHIM LATARJET, GILLES PASTOR, JADE DUVIQUET, SERGE AIMÉ COULIBALY, DANIEL ASCHWANDEN & PETER STAMER...	DU 3 AU 6 AVRIL 08
<b>1 FESTIVAL</b> (PROGRAMMATION EN COURS)	<b>LES INTRANQUILLES#7</b>	JUIN 08

# Les artistes en résidences de travail dès septembre 07

